

Declarație de conformitate

Subsemnatul, reprezentant al firmei Orgachim AD, Blvd. treti mart nr. 21, 7000 Ruse, Bulgaria

Declar pe propria răspundere, că produsele fabricate de Orgachim AD sunt produse în condițiile sistemelor implementate, întreținute și îmbunătățite conform standardelor internaționale EN ISO 9001: 2015 (Sistem de control și management al calității), EN ISO 14001: 2015 Sistemul de management al mediului, EN ISO 45001: 2018 (Sistemul de sănătate și siguranță la locul de muncă) și CEFIC Responsible Care.

Toate produsele pe care Orgachim AD le fabrică și le livrează îndeplinesc reglementările și cerințele europene și au certificatele europene relevante. Informațiile de identificare a pericolelor sunt declarate în fișa cu date de siguranță a produsului în conformitate cu Regulamentul (CE) № 1907/2006 (REACH) și modificarea acestuia prin Regulamentul (UE) 2015/830. Produsele sunt clasificate, ambalate și etichetate în conformitate cu Regulamentul (CLP) (CE) № 1272/2008.

Toate produsele / sub mărcile: Timmer, Spirit, Protecta, Leko, Casa Bella, Mefisto, Orgachim, Policolor, Klar, Deko professional floor, produse industriale și de construcții / pe care le furnizăm la OOO „Catranis Com”, Moldova sunt fabricate și livrate în următoarele condiții:

1. Respectă cerințele stabilite în Directiva europeană 2004/42 / CE privind limitarea emisiilor de compuși organici volatili la utilizarea solvenților organici în anumite vopsele, lacuri și produse pentru reparații auto. Conținutul de substanță volatilă al fiecărui produs reglementat de prezenta directivă se indică pe ambalaj.

2. Nu conțin substanțe care diminuează ozonul și nu sunt incluse în Regulamentul 1005/2009 al Parlamentului European din 16 septembrie 2009, publicat în Jurnalul oficial UE L 286 / 31.10.2009

3. Respectă cerințele următoarelor Regulamente (CE) și modificările acestora:

- № 1907/2006 Înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice (REACH)
- № 1272/2008 Regulament pentru clasificare, etichetare și ambalare (CLP)
- № 528/2012 Regulamentul privind produsele biocide (BPR)

Prin prezenta declar că sunt conștient de responsabilitatea pe care o asum în temeiul art. 313 din Codul penal.

Ruse, decembrie 2020

Șef departament „Export“:

/ Stoil Buyukliev /



Orgachim[®] since 1901		Technical description
		TS-ORG-0001
Architectural	LEKO INTERIN	
Walls and facades		
Interior		
Leko Interin is based on well homogenized suspension of finely dispersed pigments, fillers, watersoluble binder and specific additives. It is used for interior painting of walls and ceilings. It may be tinted in pastel shades with waterborne and universal tinting pastes.		

Properties
• Microporous coatings. Ensures “breathing” of the walls; • Excellent whiteness of the coatings and very good resistance to yellowing; • Excellent hiding power; • Easy to maintain and clean; • Quick drying, weak odour; • Good resistance to wet abrasion and washing – class 2, according to ISO 11998; • It has excellent cohesion with surfaces; • Good running ability and leveling of the wet coating, without splashig during application; • Good resistance against stratification and sedimentation, the paint does not change ist viscosity over time.

Colours
It is produced in white color. It may be tinted in light shades with Hamelekon Tinting paints and pastes.

Suitable bases
New lime-sand plasters, concrete and gypsum-fibreboard plates Sound old coatings from latex paints

Technical characteristics	
Appearance of the paint (after stirring)	Homogeneous, thick and flowing mass
Volatile organic compounds (VOC) content in ready for use product, g/l,max	30
Brookfield viscosity, mPa.s, min	3000
Density, kg/L	1,66±0,03
Resistance to wet abrasion, class	2
Gloss at 85°,min	10%
Hiding power (for one coat)	12 - 14 m²/L
Dry to the touch	15 minutes
Application of the second coat	3-4 hours (after the complete drying of the 1st coat).
Complete drying	24 hours

Unsuitable bases
Old silicate bases

Preparation of the base	
New surfaces	Painted surfaces
The new surfaces must be sound, clean and dry. Prime with Leko Nano Primer	Remove old coatings from lime and alkyd paints. Clean the surface.

Application		Application tools	
Recommendation: Stir well before use.		Brush	Use brushes with natural fibres.
Application conditions	Work at temperatures above 5°C.	Roller	Use a roller with 12-16 mm long fibres.
Dilution	- First coat: with max 5% water; - Second coat: undiluted or diluted with max 5% water.	Spray gun	Use airless spraying machines.
Application method	Apply two coats of Leko Interin, diluted with water if necessary up to 5%, on the surfaces prepared for painting. Apply the second layer after the complete drying of the previous one.		

Application systems			
New surfaces			Painted/lacquered surfaces
Stage	Product	Coats	
Priming	Leko Nano Primer	I	No priming
Intermediate coat	Leko Interin	I	Leko Interin
Finishing coat	Leko Interin	I	Leko Interin

Cleaning
Clean with water before drying

Packages
1L; 2,5L; 4L; 8.5L; 15L

Storage
Store in original, tightly closed packages in closed and dry warehouses, away from direct sunlight at temperatures between 5 and 30 °C ! Keep from freezing.

Safety measures
The product is not classified as dangerous. If necessary – refer to the Safety Data Sheet.

Shelf life
36 months from the production date in fabrically closed package.

"The present technical description has the purpose to inform the clients on the product. Orgachim JSC invites its clients before work to check the quality of the product or its adaptation to the base, to make an experimental application, to use the product properly, to keep the application conditions in accordance with the label prescriptions and technical parameters.

In the absence of control over the conditions and method of application, the manufacturer does not provide a guarantee of its durability as well as of any direct or indirect consequential damages caused or related to the use or application of the product. Users must be assured that the current description is the last and has not been replaced by a newer version."

РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

1.1. Идентификатор на продукта

Форма на продукта : Смес
Наименование на продукта : Леко Интерин
Код на продукта : NB

1.2. Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

1.2.1. Идентифицирани употреби

Употреба на веществото/сместа : Ново боядисване и възстановяване; Вътрешно боядисване на стени и тавани в закрити помещения.

1.2.2. Употреби, които не се препоръчват

Няма налична допълнителна информация

1.3. Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

Производител

Оргахим АД
Бул. „Трети март“ 21
7000 Русе - България
Т +359 82 886 222 - F +359 82 886 221
orgachim@orgachim.bg - www.orgachim.bg

1.4. Телефонен номер при спешни случаи

Телефонен номер при спешни случаи : Единен номер за спешни повиквания: 112;

Страна	Организация/Компания	Адрес	Телефонен номер при спешни случаи	Коментар
България	Национален токсикологичен информационен център Многопрофилна болница за активно лечение и спешна медицина "Н.И.Пирогов"	бул. Ген. Едуард И. Тотлебен 21 1606 София	+359 2 9154 233	

РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

2.1. Класифициране на веществото или сместа

Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]

Не се класифицира

Неблагоприятни физикохимични ефекти и неблагоприятни ефекти за здравето на човека и околната среда

По наши сведения, този продукт не представлява особен риск при условие, че се спазват общите правила за промишлена хигиена и техника за безопасност.

2.2. Елементи на етикета

Етикетиране в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]

Препоръки за безопасност (CLP) : P101 - При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта.
P102 - Да се съхранява извън обсега на деца.
P262 - Да се избягва контакт с очите, кожата или облеклото.
P301+P310 - ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: Незабавно се обадете на лекар, в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ.
EUN фрази : EUN208 - Съдържа Реакционна маса на 2-метил-5-хлоро-2Н-изотиазол-3-он и 2-метил-2Н-изотиазол-3-он (3:1)(55965-84-9), 1,2-бензизотиазол-3(2Н)-он; 1,2-бензизотиазолин-3-он(2634-33-5). Може да предизвика алергична реакция.

2.3. Други опасности

Няма налична допълнителна информация

РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

3.1. Вещества

Неприложимо

3.2. Смеси

Тази смес не съдържа вещества, които трябва да бъдат посочени съгласно критериите, указани в раздел 3.2 от Приложение II на REACH

Леко Интерин

Информационен лист за безопасност

в съответствие с Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH), с измененията на Регламент (ЕО) 2015/830

РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

4.1. Описание на мерките за първа помощ

Първа помощ при вдишване	: Изведете лицето на чист въздух и го поставете в позиция, улесняваща дишането.
Първа помощ при контакт с кожата	: Да се измие кожата с много вода.
Първа помощ при контакт с очите	: Изплакнете очите с вода като предпазна мярка.
Първа помощ при поглъщане	: При неразположение се обадете в център по токсикология или на лекар.

4.2. Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

Няма налична допълнителна информация

4.3. Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Да се лекува симптоматично.

РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

5.1. Пожарогасителни средства

Подходящи пожарогасителни средства : Воден спрей. Сух прах. Пяна. Въглероден диоксид.

5.2. Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

Опасни продукти на разпадане в случай на пожар : Възможно е отделянето на токсични изпарения.

5.3. Съвети за пожарникарите

Защита при гасене на пожар : Да не се предприема намеса без подходящо защитно оборудване. Автономен и изолиращ апарат за дихателна защита. Пълна защита на тялото.

РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

6.1. Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

6.1.1. За персонал, който не отговаря за спешни случаи

Аварийни планове : Да се проветри зоната на разливане/разсипване.

6.1.2. За лицата, отговорни за спешни случаи

Защитни средства : Да не се предприема намеса без подходящо защитно оборудване. За повече информация, вижте раздел 8: "Контрол на експозицията/ лични предпазни средства".

6.2. Предпазни мерки за опазване на околната среда

Да се избягва изпускане в околната среда.

6.3. Методи и материали за ограничаване и почистване

Методи за почистване : Разлятата течност да се събере с абсорбиращ материал.

Друга информация : Материалите или твърдите остатъци да се изхвърлят на разрешено за целта място.

6.4. Позоваване на други раздели

За повече информация, вижте раздел 13.

РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение

7.1. Предпазни мерки за безопасна работа

Предпазни мерки за безопасна работа : Да се осигури добро проветряване на работното място. Носете лични предпазни средства.

Хигиенни мерки : Да не се яде, пие или пуши при употреба на продукта. Винаги измивайте ръцете си след работа с продукта.

7.2. Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

Условия за съхраняване : Да се съхранява на добре проветриво място. Да се държи на хладно.

7.3. Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

Няма налична допълнителна информация

РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

8.1. Параметри на контрол

Няма налична допълнителна информация

8.2. Контрол на експозицията

Подходящ технически контрол:

Да се осигури добро проветряване на работното място.

Защита на ръцете:

Защитни ръкавици

Защита на очите:

Предпазни очила

Леко Интерин

Информационен лист за безопасност

в съответствие с Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH), с измененията на Регламент (ЕО) 2015/830

Защита на кожата и тялото:

Да се носи подходящо предпазно облекло

Защита на дихателните пътища:

В случай на недостатъчна вентилация да се носи подходящ дихателен апарат

Контрол на експозицията в околната среда:

Да се избягва изпускане в околната среда.

РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

9.1. Информация относно основните физични и химични свойства

Агрегатно състояние	: Течност
Цвят	: бял.
Мирис	: Няма налични данни
Граница на мириса	: Няма налични данни
pH	: Няма налични данни
Относителна скорост на изпаряване (бутилацетат=1)	: Няма налични данни
Точка на топене	: Неприложимо
Точка на замръзване	: Няма налични данни
Точка на кипене/интервал на кипене	: Няма налични данни
Точка на запалване	: Няма налични данни
Температура на самозапалване	: Няма налични данни
Температура на разпадане	: Няма налични данни
Запалимост (твърдо вещество, газ)	: Неприложимо
Налягане на парите	: Няма налични данни
Относителна плътност на парите при 20 °C	: Няма налични данни
Относителна плътност	: Няма налични данни
Плътност	: 1,62 g/cm ³
Разтворимост	: Няма налични данни
Log Pow	: Няма налични данни
Вискозитет, кинематичен	: 4320,988 mm ² /s
Вискозитет, динамичен	: 7000 mPa·s
Експлозивни свойства	: Няма налични данни
Оксидиращи свойства	: Няма налични данни
Долна/горна граница на запалимост и експлозия	: Няма налични данни

9.2. Друга информация

Няма налична допълнителна информация

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

10.1. Реактивност

Продуктът е нереактивен при нормални условия на употреба, съхранение и транспорт.

10.2. Химична стабилност

Стабилен при нормални условия.

10.3. Възможност за опасни реакции

Няма позната опасна реакция при нормални условия на употреба.

10.4. Условия, които трябва да се избягват

Няма при препоръчаните условия за съхранение и работа (вижте раздел 7).

10.5. Несъвместими материали

Няма налична допълнителна информация

10.6. Опасни продукти на разпадане

При нормални условия на съхранение и употреба, не трябва да се отделят опасни продукти на разлагане.

РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

11.1. Информация за токсикологичните ефекти

Остра токсичност (орална)	: Не се класифицира
Остра токсичност (дермална)	: Не се класифицира
Остра токсичност (вдишване)	: Не се класифицира
Корозивност/дразнене на кожата	: Не се класифицира

Леко Интерин

Информационен лист за безопасност

в съответствие с Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH), с измененията на Регламент (ЕО) 2015/830

Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите	: Не се класифицира
Сенсибилизация на дихателните пътища или кожата	: Не се класифицира
Мутагенност на зародишните клетки	: Не се класифицира
Канцерогенност	: Не се класифицира
Токсичност за репродукцията	: Не се класифицира
СТОО (специфична токсичност за определени органи) — еднократна експозиция	: Не се класифицира
СТОО (специфична токсичност за определени органи) — повтаряща се експозиция	: Не се класифицира
Опасност при вдишване	: Не се класифицира

Леко Интерин

Вискозитет, кинематичен	4320,988 mm ² /s
-------------------------	-----------------------------

РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

12.1. Токсичност

Екология - общо	: Продуктът не се счита вреден за водни организми и не причинява дълготрайни неблагоприятни ефекти върху околната среда.
Остра водна токсичност	: Не се класифицира
Хронична водна токсичност	: Не се класифицира

12.2. Устойчивост и разградимост

Няма налична допълнителна информация

12.3. Биоакмулираща способност

Няма налична допълнителна информация

12.4. Преносимост в почвата

Няма налична допълнителна информация

12.5. Резултати от оценката на PBT и vPvB

Няма налична допълнителна информация

12.6. Други неблагоприятни ефекти

Няма налична допълнителна информация

РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

13.1. Методи за третиране на отпадъци

Методи за третиране на отпадъци	: Изхвърлете съдържанието/контейнера в съответствие с инструкциите за сортиране на лицензираната служба за изхвърляне на отпадъци.
---------------------------------	--

РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

В съответствие с ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

ADR	IMDG	IATA	ADN	RID
14.1. Номер по списъка на ООН				
Неприложимо	Неприложимо	Неприложимо	Неприложимо	Неприложимо
14.2. Точно наименование на пратката по списъка на ООН				
Неприложимо	Неприложимо	Неприложимо	Неприложимо	Неприложимо
14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране				
Неприложимо	Неприложимо	Неприложимо	Неприложимо	Неприложимо
14.4. Опаковъчна група				
Неприложимо	Неприложимо	Неприложимо	Неприложимо	Неприложимо
14.5. Опасности за околната среда				
Неприложимо	Неприложимо	Неприложимо	Неприложимо	Неприложимо
Няма допълнителна налична информация				
14.6. Специални предпазни мерки за потребителите				

Сухопътен транспорт

Неприложимо

Леко Интерин

Информационен лист за безопасност

в съответствие с Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH), с измененията на Регламент (ЕО) 2015/830

Транспорт по море

Неприложимо

Въздушен транспорт

Неприложимо

Транспорт по вътрешните водни пътища

Неприложимо

Железопътен транспорт

Неприложимо

14.7. Транспортиране в наливно състояние съгласно анекс II към MARPOL и Кодекса IBC

Неприложимо

РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

15.1. Специфична за веществото или сместа нормативна уредба или специфично законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

15.1.1. Регламенти на ЕС

Не съдържа вещества, за които са въведени ограничения в Приложение XVII на REACH

Не съдържа вещества от Кандидат списъка REACH

Не съдържа вещества от Приложение XIV на REACH

Не съдържа вещество, предмет на РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 649/2012 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА от 4 юли 2012 година относно износа и вноса на опасни химикали.

Не съдържа вещество, което е предмет на Регламент (ЕС) № 2019/1021 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. относно устойчиви органични замърсители

15.1.2. Национални разпоредби

Няма налична допълнителна информация

15.2. Оценка на безопасността на химично вещество или смес

Не е извършена оценка на химическата безопасност

РАЗДЕЛ 16: Друга информация

Пълен текст на H- и EUN-предупрежденията за опасност:

EUN208

Съдържа Реакционна маса на 2-метил-5-хлоро-2H-изотиазол-3-он и 2-метил-2H-изотиазол-3-он (3:1)(55965-84-9), 1,2-бензизотиазол-3(2H)-он; 1,2-бензизотиазолин-3-он(2634-33-5). Може да предизвика алергична реакция.

ИЛБ ЕС (REACH Приложение II)

Тази информация се основава на нашите текущи познания и е предназначена да даде описание на продукта само за целите на здравеопазването, безопасността и околната среда. Поради това, тя не трябва да се тълкува като гаранция за свойствата на продукта.

 Основана 1901		Техническо описание
Архитектурни Стени и фасади Интериор	ЛЕКО ИНТЕРИН	
Леко Интерин представлява добре хомогенизирана суспензия от фино диспергирани пигменти, пълнители, водоразредимо свързващо вещество и специфични добавки. Употребява се за вътрешно боядисване на стени и тавани. Може да се тонират в пастелни тонове с водни и универсални тониращи пастаи.		

Практически свойства
• Микропорести покрития. Осигурява "дишане" на стените; • Отлична белота на покритията и много добра устойчивост към пожълтяване; • Отлична покривност; • Лесна за поддържане и почистване; • Бързосъхнеща със слаба миризма; • Добра устойчивост на мокро триене и миене – клас 2 съгл. ISO 11998; • Притежава отлично сцепление с повърхностите; • Добра разливност и изравняване на мокрото покритие, без пръски при нанасяне; • Добра устойчивост против разслояване и утаяване, не променя вискозитета си във времето.

Цветове
Произвежда се в бял цвят. Може да се оцветява в светли тонове с Хамелекон тониращи бои и пастаи.

Подходящи основи
Нови варо-пясъчни мазилки, бетон и гипс-фазерни плочи Здрави стари покрития от латексни бои

Технически показатели	
Външен вид(след разбъркване)	Хомогенна, гъста и течлива маса
Съдържание на летливи органични вещества (VOC) на готов за употреба продукт, g/l, max	30
Вискозитет, mPa.s, min	3000
Плътност, kg/L	1,66±0,03
Устойчивост на мокро триене, клас	2
Блясък при 85°, min	10%
Покривност (за един слой)	12 - 14 m ² /L
Изсъхване на допир	15 минути
Нанасяне на втори слой	3-4 часа (след пълно изсъхване на първия слой).
Пълно изсъхване	24 часа

Неподходящи основи
Стари силикатни основи.

Подготовка на основата	
Нови повърхности Новите повърхности трябва да са здрави, чисти и сухи. Грундирайте ги с Леко Нано грунд.	Боядисвани повърхности Премахнете старите покрития от варови и алкидни бои и почистете повърхността.

Нанасяне	
Препоръка	Разбъркайте добре преди нанасяне.

Средства за нанасяне	
Четка	Използвайте четка от естествено влакно.

Условия на нанасяне	Работете при температура над 5°C.	Валяк	Използвайте валяк с дължина на микрофибърните влакна 12-16mm.
Разреждане	- Първи слой: с max 5% вода; - Втори слой: неразредена или разрежена с max 5% вода.	Пистолет	Използвайте машини за безвъздушно полагане.
Начин на работа	Върху подготвените за боядисване повърхности нанасете два слоя Леко Интерин, разрежена при необходимост до 5% с вода. Вторият слой нанасете след пълното изсъхване на предходния.		

Препоръчителни системи					
Нови повърхности			Боядисвани/лакирани повърхности		
Етап	Продукт	Слое	Продукт	Слое	
Грундиране	Леко Нано грунд	I	Не се грундира	-	
Междинен слой	Леко Интерин	I	Леко Интерин	I	
Финишен слой	Леко Интерин	I	Леко Интерин	I	

Почистване
С вода преди засъхване.

Разфасовки:
1L; 2,5L; 4L; 8.5L; 15L

Съхранение
Съхранявайте продукта в закрити, сухи и пожарообезопасени складови помещения, при температури между 5°C и 30°C, предпазени от преки слънчеви лъчи.

Мерки за безопасност
Продуктът не се класифицира като опасен. При необходимост – справка с Информационния лист за безопасност.

Срок на годност
36 месеца от датата на производството във фабрично затворена опаковка.

„Настоящото техническо описание има за цел да информира потребителите за съответния продукт. „Оргхим“ АД приканва потребителите преди работа да проверяват качеството на продукта и да извършат пробно нанасяне, да използват продукта правилно, да спазват апликационните условия, в съответствие с указанията на етикета и техническите параметри. С оглед липсата на контрол върху условията и начина на полагане, производителят не предоставя гаранция за неговата устойчивост, както и за каквито и да било преки или косвени последващи щети, предизвикани или свързани с начина на използване или полагане на продукта.

Потребителите трябва да са сигурни, че настоящото описание е последно и не е заменено с по-нова редакция.“